

النشاط الثقافي في الغرب

ازدهار المسرح

بينما تعاني السينما البريطانية أزمة خانقة ، يشهد المسرح ازدهاراً ونمواً لم يعرفها من قبل ، بحيث ان الستين مسرحاً المنتشرة في البلاد لا تكفي الطلب ، وان حوالي العشرين مسرحية تنتظر ان تفرغ بعض المسارح من تمثيلاتها ليتاح لها هي حظ التمثيل . وفي النية الآن تحويل بعض دور السينما الى مسارح والغريب في الامر ، او المقبول ، ان بعض هذه الدور كانت من قبل مسارح حولت الى دور للشاشة البيضاء يوم ازدهرت السينما واشتد اقبال الناس عليها . وسبب هذا الانقلاب على السينما ان معظم الافلام التي تقدم هي دون الوسط من حيث القيمة الفنية والموضوعية . ثم ان المسرح الانكليزي يتمتع الآن بعدد كبير من الممثلين ، حتى انك لا تجد اليوم مسرحية سيئة التمثيل . ومن اشهر المسرحيات التي تلقى الاقبال الشديد ، مسرحية « جنرال الشيطان » ، وهي تمثل فترة من عهد المقاومة السرية لالمانيا ايام الحرب ، ومؤلفها كارل زوكاير Zuckmayer . ويقوم بالدور الرئيسي فيها تريفور هاوارد الذي لا يغيب لحظة عن المسرح ، يحيط به زهاء عشرين ممثلاً وممثلة كلهم بارع في تأدية دوره .

الولايات المتحدة

موقف المثقفين من اميركا

طلبت مجلة Partisan Review الى اربعة وعشرين كاتباً ومفكراً من الادباء المعروفين في الولايات المتحدة ان يجيبوا على تحقيق فكري عن اميركا وثقافتها . وقد طرحت المجلة على هؤلاء المفكرين اربعة اسئلة :
اولاً - الى اي حد غير المثقفون الاميركيون حقاً وموقفهم من اميركا ومؤسستها ؟
ثانياً - هل على المثقف او الكاتب الاميركي ان يتطابق مع ثقافة جاهيرية ؟ فان كان الجواب ايجاباً ، فاي اشكال يمكن ان يتلبسها هذا التطابق ؟ ام تعتقدون ان مجتمعاً ديمقراطياً يقود بالضرورة الى تعديل في المستوى الثقافي ، الى ثقافة جاهيرية تسقط القيم الثقافية والجمالية التقليدية للحضارة الغربية ؟
ثالثاً - اين يستطيع الفنانون والمثقفون ان يجدوا في الحياة الاميركية عوامل للقوة والتجديد والقيمة ، اذ هم لا يستطيعون بعد ان يعتمدوا اعتماداً كلياً على اوربا كنموذج ويزدوع للحوية ؟

رابعاً - اذا تم تعزيز مركز اميركا واكتشافها من جديد ، فهل يمكن للإلتابعة التقليدية النقدية (التي ترجع الى تورو Thoreau وملفيل Melville والتي تضم تعبيرات رئيسية عن التاريخ الفكري الاميركي) ان تحافظ على القوة التي كانت تتم بها في السابق ؟
هذا وقد جاءت الاجوبة عجيبة في تنوعها وتعقدها ومفارقاتها ، وكانت تتراوح بين استنكار قاطع للتأكدات الواردة في نص التحقيق ، وتفاؤل مطلق بمستقبل اميركا ، ورأي وسط يذهب الى ان قبول السياسة الديمقراطية الاميركية لا ينفي فكرة قيام استوقراطية فكرية ونخبة مثقفة . وبالرغم من ان معظم الاجوبة غير صريحة ، وبالرغم من ان « الموقف

انكلترا

نشاط النشر البريطاني

يتزايد نشاط دور النشر في بريطانيا تزايداً ملحوظاً . والجدير بالذكر ان هذه الدور قد نشرت في العام الماضي زهاء عشرين الف كتاب مختلف . وهذا رقم قياسي عالمي ، باعتبار ان دور النشر في الولايات المتحدة لم تنشر اكثر من اثني عشر الف كتاب ، على الرغم من ان سكان الولايات المتحدة يعدون ثلاثة اضعاف سكان بريطانيا .

ومن أهم الكتب التي صدرت حديثاً سيرة واسعة كتبها فيليب هندرسون P.Henderson عن صموئيل بتر Butler ، وتحدث فيها عن كتبه عملاً اكثر منه ناقداً .

ونشر ارنولد كيتل A. Kettle كتاباً قيماً بجزأين عنوانه « مدخل الى الرواية الانكليزية » Introduction to the English Novel يركز المؤلف فيها اهتمامه على اهم انتاج اصدده كبار الروائيين المحدثين والذين يمثلون هذا العصر خير تمثيل ، ومنهم Henry James, Conrad, Bennett, E. M. Forester, James Joyce, D. H. Laurence, Hardy, Virginia Woolf, الخ ... وتمتاز دراسته لهؤلاء ولسواهم بتعمق ودقة كبيرين ، لا سيما في حديثه عن الروايات ذات النزعات الاجتماعية .

وفي كتاب ضخم بعنوان « تاريخ للرسم البريطاني » A History of British Painting عالج ارنست شورت E. Short مظهر آخر من مظاهر الحضارة البريطانية . وهو بدون ريب خير كتاب صدر في هذه المادة . ولا شك في ان مساهمة بريطانيا في الرسم اقل اهمية من مساهمتها في الادب ، ولكن مصوريها ورساميها يضاھون خير الفنانين في العالم ؛ وهذا الكتاب يريد ان يبرهن عن هذه الحقيقة .

ونذكر اخيراً مجموعة ضخمة من الصعب انهاؤها في فترة قصيرة ، وهي الكتاب الذي نشره هنري دايفدوف Davidoff بعنوان « كنز عالمي من الامثال » A World Treasury of Proverbs ، وهو يحتوي على زهاء خمسة عشر الف مثل مأخوذة من خمس وعشرين لغة من لغات العالم .

وفاة ديلان توماس

مات في الشهر الماضي الشاعر المبدع ديلان توماس Dylan Thomas وهو لم يتجاوز الاربعين من عمره . وكان ينتمي الى فريق الشعراء الانكليز الشباب الذي ظهر عقب الحرب العالمية الثانية والذي يعد من افراده اودن W. H. Auden وستيفان سباندر S. Spender . وقد الف توماس كتاباً بالثر عنوانه « صورة الفنان ككل صغير » يذكرنا بآثار جويس الاولى . وتمتاز اشعاره القوية السبك والديباجة ، المحافظة على العروض التقليدية ، بأنها تتسلى احياناً بوصف الاشياء (لؤلؤة او صخرة) ومن يقرأ اشعاره يحس بانه امام انسان يجترق ويتمزق وسط عالم مستقل به ، ربما كان عالم الكلمات او عالم الاشباح . وتفويض قصائده بالخرافات والاحداث الغريبة والخيالات العجيبة ...

النشاط الثقافي في الغرب

بان هاوتون ومفيل وويتان وسواهم قد دفعوا الرمزية الى حد الخروج عن المألوف ، وبذلك اصبحت طريقة خطيرة ، بحيث اضطر الادباء المعاصرون امثال ايزرا بلوند واليوت الى ممارسة رقابة صارمة على تكتيكهم الشعري .

– مجموعة شعرية لأرشيبالد ماكليش Mac Leish تضم انتاج المؤلف الشعري كله ، وفيها قصيدة طويلة بعنوان « حصان طروادة » . ويمجد القارئ في المجموعة قصيدة المؤلف الشهيرة « انيشتاين » وقصيدته الغنائية « رسالة اميركية » التي يعبر عن موضوعها بيت واحد : « اي شيء غريب حتى ان يكون الانسان اميركياً ! »

روسياً

١ . الادب الصيني في الاتحاد السوفياتي

لقد طالما نعم القراء الروس بأدب الشعب الصيني وفنه . كان ذلك قبل الثورة الاشتراكية واستمر بعدها ، فاذا بالكتب الصينية تظهر في طبعات كبيرة في الروسية وغيرها من لغات الاتحاد السوفياتي . وكان للحركة الوطنية التحررية في الصين وحربها ضد اليابان اثر كبير في رواج هذه الطبعات ، وهكذا قدم لو هسن Lu Hsin ابو الادب الصيني المعاصر ، والكتاب الصينيون الذين لمعوا في ما بين ١٩٢٥ و ١٩٢٧ (ماو تون Mao Tun ، وكيو موجو Kuo Mo-jo ، ولجي هسيو Emi Hisao ، وتينغ لينغ Ting Ling) الى جمهور ضخم من القراء . وأياً ما كان فأوسع الكتب الصينية انتشاراً في الاتحاد السوفياتي هي تلك التي تمخض عنها عهد التحرر الصيني والحوادث التي عقيت النصر ، من مثل مؤلفات شاو شولي Chao Shu-li ، وتشو لياو Chou Li-p'o ، وتساو مينغ T'sao Ming ، وما فينغ Ma Feng ، وصون لي Sun Li ، وتشين تانكي Ten-ke ، وكو يو Ku Yu ، وكي لو Ke Lo .

وحتى الآن ترجم في الاتحاد السوفياتي مئة واربعون كتاباً صينياً الى اللغة الروسية والى ثماني عشرة لغة اخرى من اللغات المحكية فيه . وقد ظهرت هذه الكتب في طبعات بلغ مجموع نسخها خمسة ملايين ونصف مليون نسخة . فقد طبعت مؤلفات لو هسن مثلاً Lu Hsin ثمان عشرة مرة مجموع نسخها سبع مئة الف . وطبعت رواية تينغ لينغ Ting Ling المسماة « الشمس تشرق على نهر شانكغ » والحائزة على جائزة ستالين ثمان طبعات عدة نسخها ٦٨٠٠٠ نسخة . ومنذ قيام الجمهورية الشعبية الصينية والكتب الصينية الجديدة تندفق تدفق السيل على الاتحاد السوفياتي .

من طريق الطبعات الابلع عدد نسخ كل منها مئة الف نسخة او مئة وخمسين الف نسخة استطاع ملايين من المواطنين السوفيات الاستمتاع بالادب الصيني المعاصر .

وفي الامكان القول ان جميع روايات لو هسن وقصصه وكثيراً من مقالاته النقدية ظهرت في اللغة الروسية . بل ان في الامكان القول ان مؤلفات هذا الكاتب العظيم ظهرت في اللغة الروسية بأكمل مما ظهرت حتى الآن في اي لغة من اللغات الاوروبية .

الجديد « المقترح ازاء اميركا معبر عنه بطرق مختلفة ، فليس هناك من يشك في قيام هذا الموقف الجديد .

هذا وقد كتب روسل كيرك R. Kirk مقالاً في مجلة The Sewance Review بعنوان « ازمة الفكر والعاطفة باميركا » اعتمد فيه اعتماداً كبيراً على التحقيق المذكور وعلى كتب هامة صدرت اخيراً من تأليف دافيد ريسمن Riesman وبتر فيازك Viereck وبرنارد بل Bell . وفي هذا المقال يشكو المؤلف اجمالاً من حالة اميركا الحاضرة التي كان التمييز عنها « ثورة الجماهير » كما يقول اورتيغا Ortega . ثم يبدو ان الكاتب لا يحب المثقفين الذين يأخذ عليهم « اكتفاهم » ... والحل الذي يريته حل ذو نزعة دينية ؛ فان تغير الموقف لا يتم في رأيه الا « على يد رجال ينعمون بحس التقديس ويفهمون ان انمزال الجمهور ناتج عن الفرار من الله » ...

في المجالات الاميركية

• صدرت في نيويورك مجلة جديدة باسم « الاكتشاف » Discovery تكرس صفحاتها للادب الجديد النائيه وادب البحث . ويشير اصحاب المجلة في تقديمها الى ان احد اهدافهم الرئيسية التعريف باحسن نتاج يصدره الجيل الجديد من ادباء الشباب في اميركا ، وقد أسهم في تحرير العدد الاول من المجلة عدد من الكتاب المعروفين بينهم نورمان مايلر Mailer وكنيث فيرنسغ Fearing ووليم ستايرون Styron ومرغريت ينغ Young وهورتنس كالشر Calisher .

• ونشرت مجلة The Arizona Quarterly مقالاً هاماً بقلم شارلز غليكسبرغ Glicksberg يحلل فيه تأثير الفلاسفة الوجودية على كتب سارتر وكامو ويقول ، فيما يقول : « ان الوجودية تشكل تجديداً هاماً في الادب ، لا لأنها حلقت تجارب هامة في الشكل والتركيب بل لأنها تثير قضايا الوجود الرئيسية . » ويضيف الى ذلك قوله : « ان سر الادب الوجودي يكمن في انه يعبر عن مفهوم جديد للطبيعة البشرية وعن موقف جديد من الحياة . » ونشرت مجلة Partisan Review مقالاً نقدياً بقلم اليزابيث هاردويك Hardwick بعنوان « اخضاع المرأة » تناقش فيه كتاب سيمون دوبوفوار « الجنس الثاني » . وتقول الكاتبة : صحيح ان الدور الاجتماعي الذي يسند للمرأة هو دون دور الرجل ، ولكن ذلك هو ايضا حال كثيرين من الرجال غير القادرين على ان يتجاوزوا طبيعتهم الجوانية والذين يحكم عليهم بعمل ممل شاق . وترى الكاتبة ان سيمون دو بوفوار مثالية اكثر من النزوم لأنها لا تحسب حساباً للاعمال البيتية والعتابة بالاطفال النح ...

كتب جديدة

– « الزاديو الضخم » The enormous Radio مجموعة قصص بقلم جون شيفر J. Cheever ، وهو من اشهر كتاب مجلة « نيو يوركر » وقد توفر له في هذه المجموعة من دقة التعبير وعمق التفكير ما اثار دهشة الادباء ، وان كانت بعض موضوعاته مقتبسة .

– « الرمزية والادب الاميركي » Symbolism and American Literature بقلم شارلز فايدلسون C. Feidelson ، وهي دراسة نقدية يحلل فيها مؤانها الطريقة الرمزية في الفكر والكتابة التي اتبها اكبر ادباء القرن التاسع عشر الاميركيين . وتتلخص نظريته التي يدعها بالاستشهادات

النشاط التمثيلي في الفسرب

يجبها ، ولكن كان يزعجه دخول اناس متقدمين في السن يرمز كل منهم الى مثال من المجتمع ، وقد وجدوا هذا الخان في طريقهم وراحوا يسألون عن الطرق المؤدية الى دار « الماسات الاربع » حيث كان عليهم ان يحضروا اجتمعاً مرت عشر سنوات عليهم قبل ان يعقد . وما لبث الفضول ان حدا بالشاعر الشاب الى اهمال الموعد والحق بهم .

اما الفصل الثاني فتجري جوادته في دار « الماسات الاربع » ، وقد اطل المدعوون من نوافذ المكان محاولين منع الشاعر من دخول المنزل ، لكنه تمكن من الدخول ، فتبين له ان هؤلاء الاناس الذين عرفهم قد فقدوا الايمان وبدأوا يتقهقرون في الزمن الى ايام شبابهم ، فيرون انفسهم في ذلك الحين ، وفي المكان نفسه . وبذلك اصبحوا اناساً غامضين . وقد قام احدهم يقول للشاعر انه كان يقف في المكان نفسه ، منذ عهد بعيد ، احد رفاقهم « الصياد » . وسرعان ما وصل هذا « الصياد » متأبطاً بندقيته ، فاقرب منه الشاعر ووقف يحدق اليه وجهاً لوجه ، على الرغم من ان « الصياد » كان يصوب اليه البندقية : وما هي الالطحات حتى انطلق الرصاص وسقط الشاعر . وان كل مشاهد لنساءل : هل اراد الشاعر ان يموت خشية ان يرى ما سوف يصح عليه من حال اذا بقي حياً ، ام ان « الصياد » قتله لكي يحول دون ان يغدو صنوه في المستقبل ؟

هذا هو موجز موضوع مسرحية (سهرة الامثال) وهو بالطبع يشوه جمال الفكرة والسياق والحركة المسرحية . والواقع اننا امام سفوية شعرية اكثر مما نحن امام مسرحية . وقد شبه الكنديون (سهرة الامثال) برواية شكسبير (حلم ليلة من ليالي الصيف) .

الشاعر اللبناني جورج شحاده والى يساره الممثل الفرنسي جان لوي بارو ↓



ومن الكتب الشديدة الرواج في الاتحاد السوفياتي تلك التي صور فيها شاو شولي Chou Shu-li حياة الفلاحين الصينيين ونضالهم . واشهرها « تغيرات في قرية ليشيا » ، و « ارخ هاي يتزوج » ، و « تسجيل » وقد طبعت عدة مرات .

٢ . الحياة الفنية

في هذه الايام يقوم الممثلون الذين دخلوا المسرح حديثاً بتمثيل احسن ادوارهم . وبعد ان يقوم حكم خاص بمناقشة نتائج هذا الاستعراض يقدم الى الناجحين براءات الشرف . وتساهم هذه الاستعراضات التي تجري كل عام في تقدم الممثلين الشباب الفني وتزويد من شعبيتهم .

وقد صرح ميخائيل تساريف مدير « مالي تياتر » بقوله : « ان الكثيرين من ممثلي مسرحنا الشباب يتخرجون من معهد شتشيكيين التابع لمسرح «مالي» . حتى اذا اظهر احدهم كفاءات بارزة اسندت اليه الادوار الهامة في المسرحيات وهذا ما وقع للثلاثة المبدعة ليكاتيرينا اينسكايا التي باشرت عملها في موسم السنة الماضية والتي تقوم اليوم بتمثيل الادوار الرئيسية في مسرحية « فاسا جيليزنوف » لغوركي ، و « اللجنة الحية » لتولستوي . وكذلك احرز احد خريجي معهد شتشيكيين نجاحاً كبيراً ، فهو يمثل اليوم دوراً بارزاً في اخراج قصة « طريق الحرية » للكاتب الاميركي الشهير هاوارد فاست .

فرنسا

« سهرة الامثال »

لا يزال مسرح «ماريني الصغير» منذ اوائل الشهر الماضي يقص بالمشاهدين من النخبة الفرنسية المثقفة الذين اقبلوا بمحضرون مسرحية « سهرة الامثال » La Soirée des Proverbes للشاعر والكاتب المسرحي اللبناني المعروف جورج شحاده .

والجدير بالذكر ان هذا المسرح قد افتتح بهذه التمثيلية التي لا تزال الصحف الفرنسية تتحدث عنها مطولاً بين مؤيد ومعارض ومقرظ ومهاجم . وهكذا احدثت « سهرة الامثال » معركة ادبية شبيهة بما احدثته مسرحية شحاده الاولى « مسيو بوبل » منذ عامين . والجدير بالذكر ان الممثل الفرنسي الشهير جان لوي بارو هو الذي يقوم بالدور الاول في هذه المسرحية . والذين يدحون شحاده ومسرحيته هم على الاغلب من اتباع السوربالية وعلى رأسهم زعيم هذا المذهب « اندره برتون » . وقد كتب كثيرون يعلقون على « سهرة الامثال » في الصحف الفرنسية وبينهم الشعراء الفرنسيان الكبار ان سان جون بيرس وجول سور فييل وناقد « الفغارو » الادبية جاك لومارشان والناقد المعروف غايتان بيكون الخ ...

اما الذين هاجموا المسرحية فينبهم غبريال مرسيل الزعيم الوجودي المعروف وجان جاك غوتييه وسواهما ، على الرغم من تقديرهم لشاعرية شحاده ومهافة حسه .

وتألف « سهرة الامثال » من قصتين تجري حوادثهما في خان يديره خمار من الخاملين الخياليين يؤكد انه شاهد الليل والنهار في وقت واحد . وكان هناك شاعر شاب يدعى « ارجا نجورج » يتصفح كتاباً في انتظار امرأة

النشاط الثماني في الفـرـب

احصاءات هامة

نشرت مجلة La Bibliographie de la France في عددها الاخير احصاءات رسمية للكتب التي نشرت في فرنسا عام ١٩٥٣ . ويتبين من هذه الاحصائيات ان ١١٣٥١ كتاباً قد ظهرت في جميع انحاء فرنسا بالعام الماضي . وهو رقم لا يتعدى كثيراً رقم السنوات الماضية . ويحتل الادب من هذه الكتب مكاناً ممتازاً ، فقد صدر ٣٢٠٦ كتب ادبية من مجموع المنشور ، ثم يأتي التاريخ والجغرافيا (١٢٤٣ كتاباً) ثم الفنون والرياضة... (١١٤٨ كتاباً) ، وتدل ارقام الكتب المترجمة على اهمية كبيرة : فان الكتب التي ظهرت في انكلترا واميركا تمثل ثلثي الكتب المترجمة التي ظهرت في فرنسا : ٦٦٤ كتاباً من مجموع ١٠٥٨ عنواناً . ثم تأتي الكتب المترجمة عن الالمانية (١٥٢) والايطالية (٥٨) والاسبانية (٢٦) الخ ...

معرض الكتب العربية

اقم في هذا الشهر معرض في Cercle Interallié للكتب الاولى التي نشرتها دار (الطبوعات العربية) في باريس وغاية هذه الدار ترجمة رواثع الادب الفرنسية الى اللغة العربية ، وقد صدر من منشوراتها حتى الآن قصة (تريستان وايزلت) و (طيران الليل) و (انتيغون) وكتب كثيرة اخرى معظمها تم الاطفال والصبيان . وجدير بالذكر ان كثيراً من المؤسسات الفرنسية قد شاركت في تفضية صندوق هذا المشروع بالمال .

البرازيل

حول الرواية البرازيلية

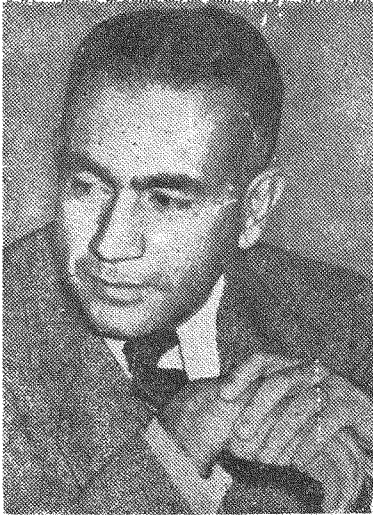
قامت الصحيفة الاسبوعية البرازيلية Manchete بتحقيق ادبي هام جعلت عنوانه (الرواية البرازيلية تموت) ونشرت فيه نتيجة استفتاءات كثيرة قامت بها . وهي تتمتع لتقرير هذه الحقيقة على ان هناك ازمة قراء : فالرواية لا تباع الا على نطاق ضيق ، كأن الناس لا يهتمون بالقراءة . وقد صرح تلك الذين طرح عليهم السؤال في العاصمة ريو دي جنيريو انهم قرأوا كتاباً على الاقل في الاشهر الثلاثة الأخيرة . ويقول (انيو سيلفيرا) الذي يدير دارين كبيرين للنشر ان الطبقات الكبيرة نادرة ، الا اذا كانت القضية آتار تبنى القراء مؤلفها منذ وقت بعيد ، كآثار جورج امادو واريكو فيريسيمو Verissimo وجوزيه لينس دوريفو Do Rego .

على ان هذه الازمة لم تحل دون فورة روائية ودون بروز عدد كبير من الروائين الشباب . وعلى رأس هؤلاء جوار موهانا Mohana واساند نيدو لايت Leite الذي اصدر خير رواية نفسية في هذا العام وهي بعنوان Vinva Branca ، وادونيس فيلهو Filho الذي مكن لنفسه في الرواية مركزاً هاماً منذ عامين .

جوائز ادبية

منحت جائزة الاكاديمية البرازيلية هذا العام - وقد اصبحت تدعى بجائزة ماشادو دو اسي Machado de Assis - الى الاديب الكبير اريكو فيريسيمو . والجدير بالذكر ان مؤلفات هذا الكاتب تطبع طباعت متلاحقة ،

وهو كاتب خلاق ذو مقدرة نادرة ، يصنع ابطاله من الطينة البشرية ويجعلهم يعالجون القضايا الانسانية من زوايا خاصة ؛ وان من يقرأ رواياته ككلاريسا Clarissa (١٩٣٣) و Oresto e Caminhos Cruzados و O silencio الخ ... لن ينسى ابطاله . واشهر مالف فيريسيمو حتى الآن روايته الثالثة . O tempo e o Vento . والمؤلف رحاله كبير ، وهو يورد اوصافاً مذهشة بقوتها وروعها .



فريسيمو

وقد منحت جائزة (اولافو بيلاك) الى الشاعر الشاب مورو موتا Moro Mota على ديوانه Elegias . ويرأس هذا الشاعر تحرير الملحق الادي لجريدة Diario de Pernambuco ، وهي اقدم جريدة في البرازيل . ويمتبر شاعر الحب الذي يصرعه الموت .

متاحف الفن

يمد (متحف الفن) في ساو باولو من اهم متاحف العالم اليوم ، بالرغم من ان انشائه لم يرض عليه الا اعمام قليلة . وقد اصبح معرض ساو باولو الذي يقام كل عامين مهوى افئدة اكبر فناني العصر . ولكن العاصمة ريو دي جنيريو قامت منذ عامين تنافس سان باولو ، فتأسس فيها متحف للفن المعاصر اقام حتى الآن ثمانية معارض ، وبلغ عدد زواره اكثر من ثمانين الف نسمة . وقد تناولت هذه المعارض كثيراً من الموضوعات : غويا والنحت الاسباني ، الهندسة البرازيلية المعاصرة ، رسامو البرازيل اليوم ... وينبغي ان يشار اشارة خاصة الى ان جناحاً قد اعد لآثار الرسام سيرو دياس Cicero Dias الذي يقيم الآن في السفارة البرازيلية بباريس ، كما عرضت آثار راتمة لبورتيناري Portinari الذي يعتبر اليوم اكبر رسام برازيلي معاصر . ويهتم بورتيناري اكثر ما يهتم بشؤون الشعب وافراحه الصاخبة وملذاته التي لا اهمية لها واشيائه اليومية وشقائه الفظيع . ومثله سانتا روزا Santa Rosa .

تطلب مجله « الآداب » في اليمن من الاستاذ عبدالكريم

ابراهيم الامير ، رئيس تحرير جريدة « الايمان » ومديرها

المسؤول . صنعاء ، اليمن .